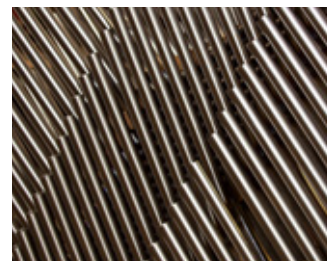


SIÈGES ET TABLES EN MÉTAL

Foire aux questions concernant nos produits en métal

1. Origine:

- 1.1. Quels métaux achetons et traitons nous pour la production de nos sièges et nos tables en métal?**
- Nous traitons des tuyaux en acier rond, carré ou ovale ainsi que l'acier plat et plusieurs types de tôle d'acier. À cela s'ajoutent des composants en aluminium injectés sous pression, moulés par injection ou encore coulés en sable.
- 1.2. Est-ce que Kusch + Co dispose de certificats d'origine pour les matières premières de sièges en métal?**
- Oui. L'origine des produits en métal fabriqués par Kusch + Co se laisse vérifier par biais des certificats d'origine joints par nos fournisseurs ou par les bordereaux de livraison.
- 1.3. Quels sont les exigences de Kusch + Co par rapport à la qualité des tuyaux?**
- Les exigences par rapport à la qualité peuvent varier en fonction du modèle et de la série. Les exigences de base pour les tuyaux sont consignées dans les normes DIN 10305-1 jusqu'à 10305-5. Nos fournisseurs sont sous l'obligation de présenter un certificat attestant que la qualité répond à nos critères. L'acier plat doit être conforme aux normes DIN 10277-1 jusqu'à 10277-5. Ceci vaut également pour les livraisons de tôle d'acier et d'aluminium.
- 1.4. Quels critères appliquons-nous pour sélectionner nos fournisseurs?**
- Kusch + Co a établi une liste de tous les fournisseurs qui sont réévalués chaque année. Les facteurs d'évaluation incluent la qualité, la politique de l'environnement ainsi que la fiabilité.



2. Pollution par des substances nocives:

- 2.1. Est-ce que Kusch + Co utilise des substances possiblement nocives pour la finition des surfaces métalliques?**
- Non. Afin d'obtenir une protection anticorrosion, les surfaces métalliques sont soit laquées époxy soit chromées. Les laques époxy ne contiennent ni de solvants ni de métaux lourds. Les surfaces chromées ne dégagent pas de chrome hexavalent. Le chromage excelle par leur protection anticorrosion et leur finition ne pose aucun risque pour la santé. Kusch + Co n'utilise pas de tensioactifs perfluorés (qui sont soupçonnés d'être cancérigènes).
- 2.2. Est-ce que les surfaces laquées époxy dégagent des émissions nocives?**
- Non. Nos laques époxy ne contiennent ni de solvants ni de métaux lourds, ce que nos fournisseurs sont sous l'obligation d'attester par des certificats. Après que l'application, la laque époxy durcit dans un four de cuisson afin d'obtenir un feuil obturé, ainsi prévenant le dégagement d'émissions.
- 2.3. Est-ce que nos métaux contiennent des substances nocives?**
- Non. Tous les métaux traités par Kusch + Co sont accompagnés par un certificat d'usine, détaillant les suppléments d'alliage.



3. Transport:

- 3.1. De quelle manière Kusch + Co minimise-t-elle les voies de transports pour les composants fournis?**
- Les matières premières sont livrées par camion à Hallenberg. Il nous est très important que le camion soit utilisé à pleine capacité.
- 3.2. Est-ce que Kusch + Co utilise les transports en commun?**
- Étant donné que notre seule usine est située à Hallenberg, où il n'y a pas de raccordements au réseau ferroviaire de la Deutsche Bahn, le transport par camion est malheureusement indispensable.



SIÈGES ET TABLES EN MÉTAL

Foire aux questions concernant nos produits en métal

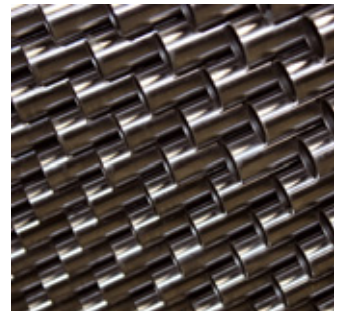
4. Recyclage:

- 4.1. Est-il possible de réutiliser ou de recycler les sièges en métal de Kusch + Co?** Oui. Il est possible de trier tous les matériaux par groupe. Tous les sièges et toutes les tables sont recyclables à 95 % au moins et ne contiennent pas de déchets dangereux. Le démontage des produits ainsi que le recyclage des composants métallique ne sont pas un service gratuit.
- 4.2. Comment les résidus métalliques de la production de Kusch + Co sont recyclés?** Les résidus du travail du métal sont triés selon type et ensuite retournés à 100 % au cycle de recyclage.
- 4.3. Est-il possible de quantifier le pourcentage de l'acier et de l'aluminium déjà recyclés?** Oui. Selon les informations de nos fournisseurs principaux, le taux de recyclage s'élève à 16 % pour l'acier et à environ 70 % pour l'aluminium.



5. Production:

- 5.1. Comment Kusch + Co minimise-t-elle les résidus engendrés par l'installation de laquage et les bains de chromage?** Notre installation de laquage récupère la poudre époxy ne collant pas au piétement et la réutilise pour d'autres applications. Les résidus de poudre ne plus convenant au laquage sont passés à des fabricants externes. Le rinçage en cascade de notre installation de chromage minimise la propagation des sels métalliques. La perte par évaporation des bains est compensée par la récupération de l'eau de cascade dans les bains. En même temps, les sels métalliques sont récupérés.
- 5.2. Comment Kusch + Co garantit-elle que l'installation de chromage ne pollue pas l'environnement?** L'installation de chromage dans son entièreté est construite dans un bassin de réception où les eaux usées de l'installation sont d'abord captées. Ensuite, les substances nocives y sont neutralisées avant que les eaux usées évacuées dans le réseau d'égouts. Pour que les eaux usées répondent à la valeur limite, elles sont traitées dans une installation de filtrage spéciale à même de trier l'eau pure des résidus de laquage, aussi appelés gâteau de filtration. Ce gâteau de filtration est traité et finalement recyclé. Par jour, nous évacuons environ 2,5 m³ d'eau dans la canalisation.
- 5.3. Est-ce que Kusch + Co respecte la directive européenne COV (1999/13/EG)? (COV = composé organique volatil)** Oui. Étant donné que nos laques époxy ne contiennent ni de solvants ni de métaux lourds, la directive concernant les COV n'est pas d'application pour nous.



6. Emballage:

- 6.1. Quelle est notre consommation totale d'emballage? Est l'emballage recyclé?** Quand Kusch + Co livre directement, nous emballons autant de produits que possible dans des housses et des cartons, selon le modèle. Nos cartons sont déjà fabriqués en papier recyclé. Conformément au système de dépollution binaire de l'entreprise Interseroh, les cartons sont recyclés. Le certificat No. 11683 atteste notre conformité. Ce système s'applique également à d'autres types d'emballage, tels que les feuilles à bulles d'air, qui réutilisez plusieurs fois avant d'être recyclés. Si possible, nos produits sont emballés en housses réutilisables afin de réduire le volume d'emballage.



SIÈGES ET TABLES EN MÉTAL

Foire aux questions concernant nos produits en métal

7. Usage:

7.1. Les sièges et les tables en métal ont-ils un impact négatif sur l'environnement?

Non, pas pour autant que nous sachions. Nos finitions époxy ainsi que le chromage ne dégagent pas d'émissions dangereuses et ne posent aucun risque pour la santé.



8. Normes:

8.1. Est-ce que Kusch + Co a obtenu des certificats externes pour les matériaux et l'entreprise?

- DIN EN ISO 9001:2000, certification depuis 1994 (Management de la Qualité), DIN EN ISO 14001:2005 (Management de l'environnement)
- Les principes de la norme OHSAS 18001 sécurité du travail sont observés
- Certification PEFC pour l'entreprise et les produits
- La plupart de nos produits ont obtenu la marque GS (sécurité contrôlée) de l'institut TÜV Rheinland
- Quelques-unes de nos séries ont obtenu le certificat ergonomie, p.e. le certificat Quality Office (cf. internet)
- Un produit est marqué CE dans le cadre de l'attestation en tant que produit médical
- Certificats affirmant que nos produits ne contiennent pas de substances nocives



8.2. Est-ce que Kusch + Co peut présenter des certificats internes?

Au titre de la responsabilité du fait des produits, tous nos produits sont soumis à des essais très sévères. Nos procédures de tests se basent sur les mêmes critères de la marque GS (sécurité contrôlée). Les procédures sont listées sur le certificat, correspondant à ceux du certificat GS. Indépendamment des certificats internes, notre assurance de la qualité fera des contrôles aléatoires afin de vérifier la qualité de nos sièges et tables en production.

8.3. Quel est le statut des certificats d'entreprise établis par Kusch + Co par rapport aux certificats externes?

L'entreprise Kusch + Co est certifiée conformément à DIN EN ISO 9001 depuis 1994, nous autorisant à établir les «déclarations du fabricant» ou les «certificats d'entreprise» pour tous nos produits testés répondant à nos critères de qualité. Les normes à la base desquelles les produits sont testés sont mentionnées sur les certificats. Notre département assurance de la qualité, partie intégrante de notre système de management de qualité conformément à DIN EN ISO 9001, valide les certificats d'entreprise. Étant donné que les déclarations du fabricant sont équivalentes aux fiches de données de sécurité, d'autres tests externes ne sont pas nécessaires.